

In-Ear-Sportkopfhörer mit integriertem Mikrofon

Anleitung

Artikelnr 179607



1 Schließen Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker an den Port des Audiogeräts an.

A) Multifunktionsste

- Wiedergabe
 - ◊ Play/Pause: Einmal drücken
 - ◊ Nächster Song: Zweimal drücken
 - ◊ Vorheriger Song: Dreimal drücken
- Eingehende Anrufe
 - ◊ Annehmen/Auflegen: Einmal drücken
 - ◊ Abweisen: Gedrückt halten

B) Lautstärkeregl

- In Richtung des [Pluszeichens] + schieben, um die Lautstärke zu erhöhen
- In Richtung des [Minuszeichens] – schieben, um die Lautstärke zu senken.

Die Spezifikationen finden Sie auf manhattanproducts.com.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen)

DEUTSCH: Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte

Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie

2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über

Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden.

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ENGLISH: This symbol on the product or its packaging means that

this product must not be treated as unsorted household waste. In

accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and

Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed

of following the user's local regulations for electrical or electronic

waste. Please dispose of this product by returning it to your local

point of sale or recycling pickup point in your municipality.

ESPAÑOL: Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto

no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva

2012/19/EU de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

(RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse con el resto de

residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su

punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS: Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce

produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément

à la Directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et

électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être

mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous

déarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point

de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

POLSKI: Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol,

wódczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucić tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

ITALIANO: Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico.

In ottemperanza alla Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di

apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto

elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto.

Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al

punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

NEDERLANDS: Dit symbool op het product of de verpakking

betekent dat dit product niet als ongesorteerd restafval behandeld

mag worden. In overeenstemming met EU-richtlijn 2012/19/EU op

Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet dit

product weggegooid worden volgens de gebruikers lokale regels voor

het scheiden van elektrisch of elektronisch afval. Gooi dit product

alsblijft uitsluitend weg door het naar uw lokale verkooppunt terug

te brengen of naar het inzamelpunt voor recycling in uw gemeente.

TÜRKÇE: Ürün veya ambalajı üzerinde bu simge, bu ürünü ayrılmasını

ev atığı olarak ele alınmasını gerektirir. Elektronik cihazlar ve

eski elektronik cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/AB AB direktifiyle uyumlu

olarak bu elektrikli ürün elektronik cihaz veya eski elektronik cihazlara

yoşnelik yerel talimatlar doğrultusunda imha edilmelidir. Lütfen bu ürünü

bolgenizdeki yerel satış veya geri dönüşüm toplama yerine vererek imha edin.

Garantieinformationen - Warranty Information - Garantia - Garantie - Gwarancji - Garanzia - Garantie-informatie - Garanti bilgisi

DEUTSCHLAND:
manhattanproducts.de

USA:
manhattanproducts.us

EMEA & APAC:
manhattanproducts.com

Erklärung zu Richtlinienentsprechungen CE

DEUTSCH: Dieses Gerät entspricht der CE 2014/35/EU. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

ENGLISH: This device complies with the requirements of CE 2014/35/EU. The Declaration of Conformity for this product is available at:

ESPAÑOL: Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE 2014/35/EU. La declaración de conformidad esta disponible en:

FRANÇAIS: Cet appareil satisfait aux exigences de CE 2014/35/EU. La Déclaration de Conformité est disponible à:

POLSKI: Urządzenie spełnia wymagania CE 2014/35/EU. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:

ITALIANO: Questo dispositivo è conforme alla CE 2014/35/EU. La dichiarazione di conformità è disponibile al:

NEDERLANDS: Dit apparaat voldoet aan de vereisten voor de CE-laagspanningsmateriaal (2014/35/

EU). De Conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar op:

TÜRKÇE: Bu ürün CE 2014/35/AB gereksinimlerini karşılamaktadır. Bu ürünü Uygunluk Beyanı adresine mevcuttur:

support.manhattanproducts.com/barcode/179607



Europa	Nord- und Südamerika	Asien und Afrika
IC Intracom Europa Löhbacher Str. 7 D-58553 Halver, Deutschland	IC Intracom Americas 550 Commerce Blvd. Oldsmar, FL 34677, USA	IC Intracom Asia 4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd. Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan

Alle Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © IC Intracom. Alle Rechte vorbehalten. Manhattan ist eine Marke von IC Intracom, eingetragen in den USA und anderen Ländern.

ENGLISH: In-Ear Sport Headphones with Built-in Microphone

1 Plug the 3.5 mm stereo jack into the output port of the audio device.

A) Multifunction Key

- Playback
 - ◊ Play/Pause: press once
 - ◊ Next track: press twice
 - ◊ Previous track: press three times
- Incoming Calls
 - ◊ Answer/End call: Press and release quickly
 - ◊ Reject: Press and hold

B) Volume Slider

- Push in the direction of the [plus sign] + to turn up the volume.
- Push in the direction of the [minus sign] – to turn down the volume.

For specifications, go to manhattanproducts.com.

ESPAÑOL: Auriculares deportivos intrauditivos con micrófono integrado

1 Enchufe el conector de 3,5 mm stereo en el jack de salida del dispositivo de audio.

A) Tecla multifunción

- Reproducción
 - ◊ Reproducir/Pausa: pulsar una vez
 - ◊ Pista siguiente: pulsar dos veces
 - ◊ Pista anterior: pulsar tres veces
- Llamadas entrantes
 - ◊ Contestar/finalizar llamada: pulsar y soltar rápidamente
 - ◊ Rechazar: mantener pulsado

B) Control deslizante de volumen

- Pulse en la dirección del signo [+] para subir el volumen.
- Pulse en la dirección del signo [-] para bajar el volumen.

Para más especificaciones, visite manhattanproducts.com.

FRANÇAIS: Écouteurs de sport intra-auriculaires avec micro intégré

1 Connectez la fiche 3,5 mm stéréo à la sortie de l'appareil audio.

A) Touche multifonction

- Lecture
 - ◊ Lecture/Pause : appuyez une fois sur la touche
 - ◊ Piste suivante : appuyez deux fois sur la touche
 - ◊ Piste précédente : appuyez trois fois sur la touches
- Appels entrants
 - ◊ Répondre/Terminer l'appel : Appuyer et relâcher rapidement
 - ◊ Rejeter : Maintenez la touche enfoncée

B) Curseur de volume

- Appuyez dans la direction du signe [plus] + pour augmenter le volume.
- Appuyez dans la direction du signe [moins] pour baisser le volume.

Vous trouvez les spécifications sur manhattanproducts.com.

POLSKI: Douszne sportowe słuchawki z wbudowanym mikrofonem

1 Podłącz wtyk 3,5 mm stereo jack do portu wyjścia urządzenia audio.

A) Przycisk wielofunkcyjny

- Odtwarzanie utworów
 - ◊ Odtwarzanie/Pauza: naciśnij raz
 - ◊ Następny utwór: naciśnij dwa razy.
 - ◊ Poprzedni utwór: naciśnij trzy razy.

- Połączenia przychodzące
 - ◊ Odbieranie/zakończenie połączenia: szybko naciśnij i zwolnij przycisk
 - ◊ Odrzucenie: naciśnij i przytrzymaj

B) Suwak głośności

- Naciśnij w kierunku [znak plus] +, aby zwiększyć głośność.
- Naciśnij w kierunku [znak minus] –, aby zmniejszyć głośność.

Specyfikacja techniczna dostępna jest na stronie manhattanproducts.com.

ITALIANO: Auricolari in-ear sport con microfono incorporato

1 Inserire il connettore stereo da 3.5 mm nella porta di uscita della periferica audio.

A) Tasto multifunzione

- Riproduzione
 - ◊ Riproduzione/Pausa: premere una volta
 - ◊ Traccia successiva: premere due volte
 - ◊ Traccia precedente: premere tre volte
- Chiamate in arrivo
 - ◊ Rispondi/Termina chiamata: Premere e rilasciare rapidamente
 - ◊ Rifiuta: Premere e tenere premuto

B) Corsore del volume

- Premere in direzione del segno [più] + per alzare il volume.
- Premere in direzione del segno [meno] - per abbassare il volume.

Per ulteriori specifiche, visita il sito manhattanproducts.com.

NEDERLANDS: In-Ear Sportoortjes met ingebouwde microfoon

1 Sluit de stereostecker van 3,5 mm aan op de uitgangspoort van het audio-apparaat.

A) Multifunctietoets

- Afspelen
 - ◊ Afspelen/Pauze: druk één keer
 - ◊ Volgende nummer: druk twee keer
 - ◊ Vorige nummer: druk drie keer
- Binnenkomende Gesprekken
 - ◊ Beantwoord/Beëindig oproep: Druk en laat snel los
 - ◊ Weigeren: Druk en houd vast

B) Volume-schuifknop

- Schuif in de richting van het [plus-teken] + om het volume hoger te zetten.
- Schuif in de richting van het [min-teken] – om het volume lager te zetten.

Ga voor de specificaties naar manhattanproducts.com.

TÜRKÇE: Yerleşik Mikrofonlu Kulak İçi Antrenman Kulaklığı

1 3.5 mm stereo jakı ses kaynağının çıkış portuna takın.

A) Çok fonksiyonlu buton

- Çalma
 - ◊ Çal/Durdur: Bir kez basın
 - ◊ Sonraki parça: İki kez basın
 - ◊ Önceki parça: Üç kez basın
- Gelen aramalar
 - ◊ Aramayı cevapla/sonlandırma: Basın ve hızlıca bırakın
 - ◊ Reddetme: Basılı tutun

B) Ses ayarlayıcı

- Sesi açmak için [artı işareti] + yönünde kaydırın.
- Sesi azaltmak için [eksi işareti] - yönünde kaydırın.

Daha ayrıntılı açıklama için, manhattanproducts.com sayfasını ziyaret edin.